UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO	Scienze Umanistiche
ANNO ACCADEMICO OFFERTA	2017/2018
ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE	2018/2019
CORSO DILAUREA MAGISTRALE	LINGUE E LETTERATURE MODERNE DELL'OCCIDENTE E DELL'ORIENTE
INSEGNAMENTO	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE 2 LIVELLO AVANZATO
TIPO DI ATTIVITA'	C
AMBITO	20941-Attività formative affini o integrative
CODICE INSEGNAMENTO	16369
SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI	L-LIN/12
DOCENTE RESPONSABILE	SCIARRINO CHIARA Professore Associato Univ. di PALERMO
ALTRI DOCENTI	
CFU	6
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	120
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLA DIDATTICA ASSISTITA	30
PROPEDEUTICITA'	16368 - LINGUA E TRADUZIONE INGLESE I LIVELLO AVANZATO
MUTUAZIONI	
ANNO DI CORSO	2
PERIODO DELLE LEZIONI	1° semestre
MODALITA' DI FREQUENZA	Obbligatoria
TIPO DI VALUTAZIONE	Voto in trentesimi
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	**SCIARRINO CHIARA** Mercoledì 8:30 10:00 Studio docente, settimo piano, ed. 12, Viale delle Scienze Venerdì 9:00 13:00 Studio docente, settimo piano, ed. 12, Viale delle Scienze.

DOCENTE: Prof.ssa CHIARA SCIARRINO

PREREQUISITI	Si consiglia una conoscenza della lingua inglese pari al livello B2 del Common European Framework of Reference for Languages.
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	Lo studente comprende un'ampia gamma di testi complessi e lunghi e ne sa riconoscere il significato implicito. Si esprime con scioltezza e naturalezza. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, professionali ed accademici. Riesce a produrre testi chiari, ben costruiti, dettagliati su argomenti complessi, mostrando un sicuro controllo della struttura testuale, dei connettori e degli elementi di coesione.
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	Prova orale: su argomenti affrontati durante tutto il corso (e di grammatica inglese e di stilistica dei corpora) Nella prova orale lo studente dovra' dimostrare di saper contestualizzare, argomentare e interpretare i contenuti del corso con capacita' critica. Lo studente dovra' raggiungere un livello di competenze linguistiche fra B2 e C1. Il voto finale scaturisce dalla media di tutte le componenti. La valutazione avviene in trentesimi secondo i seguenti criteri. 30- 30 e lode: ottima conoscenza degli argomenti, ottima proprieta' di linguaggio, buona capacita' analitica, lo studente e' in grado di applicare le conoscenze per risolvere i problemi proposti. 26-29: Buona padronanza degli argomenti, piena proprieta' di linguaggio, lo studente e' in grado di applicare le conoscenze per risolvere i problemi proposti. 24-25: conoscenza di base dei principali argomenti, discreta proprieta' di linguaggio, con limitata capacita di applicare autonomamente le conoscenze alla soluzione dei problemi proposti 21-23: lo studente non ha piena padronanza degli argomenti proposti ma ne possiede le conoscenze, soddisfacente proprieta' di linguaggio, scarsa capacita' di applicare autonomamente le conoscenze 18-20: minima conoscenza di base degli argomenti proposti e del linguaggio tecnico, scarsissima o nulla capacita' di applicare autonomamente le conoscenze acquisite. insufficiente: non possiede una conoscenza accettabile dei contenuti degli argomenti trattati nell'insegnamento.
OBIETTIVI FORMATIVI	Al termine del corso lo studente raggiunge delle competenze linguistiche pari al C1 secondo il Quadro comune di riferimento. Gli studenti acquisiranno altresi' le nozioni chiave della Stilistica dei Corpora e sapranno creare, svolgendone un'analisi linguistica dettagliata, un corpus di un testo letterario.
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	La metodologia di insegnamento di tipo (inter)attivo si basa sulle lezioni frontali tenute dal docente del corso e sulle esercitazioni tenute dai collaboratori linguistici. Le lezioni frontali si svolgeranno nell'arco del primo semestre. L'orario didattico sara' indicato sul sito web del corso di studi. Le esercitazioni di lingua articolate durante l'intero anno accademico si concentrano su tutte le abilita' linguistiche: il parlato, l'ascolto, la lettura, la scrittura. Gli studenti in possesso di certificazione linguistica (di data inferiore a due anni) di livello C1 (informazioni su tipo e valutazione sulla pagina unipa apposita) non sono obbligati a frequentare le esercitazioni, ma devono presentare copia del certificato al docente. La frequenza e' obbligatoria. Lezioni frontali; esercitazioni dei collaboratori linguistici
TESTI CONSIGLIATI	Tre testi a scelta tra: 1) Fisher-Starcke Bettina, Corpus Linguistics in Literary Analysis. Jane Austen and her contemporaries, Continuum, 2010. 2) Masahiro Hori, Investigating Dickens' Style, Palgrave, Macmillan, 2004. 3) David L. Hoover, Jonathan Culpeper, Kieran O'Halloran, Digital Literary Studies. Corpus Approaches to Poetry, Prose and Drama, Routledge, New York, London, 2014. 4) David L. Hoover, Language and Style in The Inheritors, University Press of America, Lanham, New York, Oxford,1999. 5)Ravassat Mireille, Culpeper Jonathan (a cura di), Stylistics and Shakespeare's Language. Transdisciplinary Approaches, Continuum, London, New York, 2011. 6) Bill Louw and Marija Milojkovic, Corpus Stylistics as Contextual Prosodic Theory and Subtext, John Benjamins Publishing Company, 2016.

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
45	Linguistica dei Corpora: 6 ore. Stilistica: 10 ore. Stilistica dei Corpora: 20 ore. Applicazione pratica delle teorie e metologie relative alla Stilistica dei Corpora per la creazione di un corpus linguistico-letterario: 9 ore.